

Tax Analysis

For more BEPS information,
please contact:

International Tax Beijing

Jennifer Zhang

Tel: +86 21 8520 7638

Email: jenzhang@deloitte.com.cn

Shanghai

Leonard Khaw

Tel: +86 21 6141 1498

Email: lkhaw@deloitte.com.cn

Hong Ye *

Tel: +86 21 6141 1171

Email: hoyeqinli@qinlilawfirm.com

Hong Kong

Anthony Lau

Tel: +852 2852 1082

Email: antlau@deloitte.com.hk

Transfer Pricing

Shanghai

Eunice Kuo

Tel: +86 21 6141 1308

Email: eunicekuo@deloitte.com.cn

Hong Kong

Patrick Cheung

Tel: +852 2852 1095

Email: patcheung@deloitte.com.hk

* Hong Ye is from Qin Li Law Firm, which is a licensed Chinese law firm and forms part of Deloitte's global Tax & Legal network. Deloitte Legal is one of the major legal practices around the world.

BEPS 行動計画 15 : 租税条約 を改正するための多国間協定の 開発

2014年9月20~21日のG20財務大臣・中央銀行総裁会議の開催に向けて、経済協力開発機構(OECD)は9月16日に「税源浸食と利益移転(BEPS)」プロジェクトにおける成果物の第1弾として7つの報告書を公表した。OECDは2015年まで引き続き、BEPSの15ある行動計画のうちの残りの部分の作業に取り組む。G20およびOECDはBEPSの各行動計画を通じて、各国の国内税法、モデル租税条約および移転価格ガイドラインにおける国際課税原則の変更を提案することによって、より包括的で結合力のある国際課税の枠組みを構築しようとしている。今回公表された7つの報告書における提案は各当事者が同意したものではあるが、最終化されたものではなく、2015年におけるBEPSプロジェクトの作業と決定の影響を受ける可能性がある。

成果物の第1弾の一つとして、OECDは「租税条約を改正するための多国間協定の開発」をタイトルとする、行動計画15に関する報告書を公表した。

コメント

報告書では、多国間協定は法的、実務的に実現可能であり、BEPSプロジェクトにおける租税条約関連の成果を実施するためのもっとも効果的な方法であるとしている。その実施の過程においては、租税条約の下での国家主権の維持、透明性と明確性の確保、その他の多国間条約(例えば欧州連合条約)における義務との両立性といった技術的な問題は避けられない。

多国間紛争解決手続き(多国間相互協議手続き)は、合理的な期間内に紛争を解決するよう税務当局を拘束できれば、企業にとって歓迎されるものとなる。

OECDの提案

OECDは、BEPSプロジェクトの提案に基づき、3,000を超える既存の租税条約(細部において多々異なる)を改正するには、莫大な時間とリソースを要すると認識している。

報告書は多国間協定の開発の利点、実現可能性および税務と国際公法上の問題について分析したものであり、多国間協定を開発することにより、現行の租税条約の再交渉を同時に行うと同様の効果を得られるだろうとしている。報告書は、多国間協定は望ましく、かつ実現可能なものであり、協定を実施するための指令ができるだけ早く与えられなければならないと結論付けている。

報告書によれば、多国間協定と既存の租税条約は併存することになる。報告書は、両者が併存するという案は、多国間協定が租税条約に取って代わる案（主権と現行の租税条約に関する問題が残る）や既存の租税条約を直接改正する案（煩雑すぎると考えられる）といったその他の案よりも優れているとしている。租税条約における二国間協定の特性を保つアプローチは、主として以下のような利点を有する。(i) 多国間協定が標的を定めたものとなる。(ii) 既存の租税条約を同時改正することができる。(iii) BEPS の濫用を速やかに制限し、政府が既存の租税条約に違反することなく、国際租税政策の目標を達成することを可能にする。

多国間協定は、双方居住者、透明な事業体（ハイブリッド）および第三国の恒久的施設（PE）が関わる“三角事案”（triangular cases）による条約の濫用への対応など、多くの面において有用性を持つだろうと報告書は述べている。また、PE の定義の変更にあたっては、各国における現行の実務を考慮した柔軟性を持たせることが必要になるが、一方で、結果の一貫性と一致性を確保するための境界を置くことも必要であるとしている。租税条約に係るその他の改正についても類似の問題が生じる。

報告書は、複数の国に跨る税務紛争を同時に解決するために、多国間相互協議に関する条項を多国間協定に取り入れることも検討できると述べている。多国間相互協議は、特に複雑な移転価格問題を解決する上で役に立ち、例えば無形資産が関わる案件に利益分割法を用いるケースが増加すれば、より重要性を持つようになるだろう。さらに、報告書は、多国間協定は CbC（Country by Country）レポートの情報共有と支払利子控除の配分における機密保持上の問題を解決するための助けにもなるだろうとしている。

報告書の重要なテーマの一つは各国の課税自主権を尊重するということであり、関連の改正はそれに同意した国に対してのみ拘束力を有する。報告書の添付には、国際法のその他の分野における導入の成功事例を参考とした、多国間協定の開発に使用できるメカニズムが提示されている。

スケジュール

報告書は、多国間協定について、OECD、G20 およびその他の利害関係のある国を交えた国際会議を通じて交渉しなければならぬと結論付けた。会議の目的は、租税条約に関する BEPS の成果を実施すること、および今後におけるモデル租税条約の改正を実施するためのメカニズムを提案することである。租税条約に基づく BEPS 行動は、多国間協定の主な内容が最終化される前に完了する必要があるとされているが、報告書は、2015 年の初めに国際会議が関連の作業を開始することを提案している。

Tax Analysis is published for the clients and professionals of the Hong Kong and Chinese Mainland offices of Deloitte China. The contents are of a general nature only. Readers are advised to consult their tax advisors before acting on any information contained in this newsletter. For more information or advice on the above subject or analysis of other tax issues, please contact:

Beijing

Kevin Ng

Partner

Tel: +86 10 8520 7501

Fax: +86 10 8518 7501

Email: keving@deloitte.com.cn

Hong Kong

Sarah Chin

Partner

Tel: +852 2852 6440

Fax: +852 2520 6205

Email: sachin@deloitte.com.hk

Shenzhen

Sarah Chin

Partner

Tel: +86 755 8246 3255

Fax: +86 755 8246 3186

Email: sachin@deloitte.com.hk

Chongqing

Frank Tang

Partner

Tel: +86 23 6310 6206

Fax: +86 23 6310 6170

Email: ftang@deloitte.com.cn

Jinan

Beth Jiang

Director

Tel: +86 531 8518 1058

Fax: +86 531 8518 1068

Email: betjiang@deloitte.com.cn

Suzhou

Frank Xu / Maria Liang

Partner

Tel: +86 512 6289 1318 / 1328

Fax: +86 512 6762 3338

Email: frakxu@deloitte.com.cn
mliang@deloitte.com.cn

Dalian

Frank Tang

Partner

Tel: +86 411 8371 2888

Fax: +86 411 8360 3297

Email: ftang@deloitte.com.cn

Macau

Sarah Chin

Partner

Tel: +853 2871 2998

Fax: +853 2871 3033

Email: sachin@deloitte.com.hk

Tianjin

Jason Su

Partner

Tel: +86 22 2320 6680

Fax: +86 22 2320 6699

Email: jassu@deloitte.com.cn

Guangzhou

Sarah Chin

Partner

Tel: +86 20 8396 9228

Fax: +86 20 3888 0121

Email: sachin@deloitte.com.hk

Nanjing

Frank Xu

Partner

Tel: +86 25 5791 5208

Fax: +86 25 8691 8776

Email: frakxu@deloitte.com.cn

Wuhan

Justin Zhu

Partner

Tel: +86 27 8526 6618

Fax: +86 27 8526 7032

Email: juszhu@deloitte.com.cn

Hangzhou

Qiang Lu

Partner

Tel: +86 571 2811 1901

Fax: +86 571 2811 1904

Email: qilu@deloitte.com.cn

Shanghai

Eunice Kuo

Partner

Tel: +86 21 6141 1308

Fax: +86 21 6335 0003

Email: eunicekuo@deloitte.com.cn

Xiamen

Sarah Chin

Partner

Tel: +86 592 2107 298

Fax: +86 592 2107 259

Email: sachin@deloitte.com.hk

About the Deloitte China National Tax Technical Centre

The Deloitte China National Tax Technical Centre ("NTC") was established in 2006 to continuously improve the quality of Deloitte China's tax services, to better serve the clients, and to help Deloitte China's tax team excel. The Deloitte China NTC prepares and publishes "Tax Analysis", "Tax News", etc. These publications include introduction and commentaries on newly issued tax legislations, regulations and circulars from technical perspectives. The Deloitte China NTC also conducts research studies and analysis and provides professional opinions on ambiguous and complex issues. For more information, please contact:

National Tax Technical Centre

Email: ntc@deloitte.com.cn

National Leader

Leonard Khaw

Partner

Tel: +86 21 6141 1498

Fax: +86 21 6335 0003

Email: lkhaw@deloitte.com.cn

Northern China

Julie Zhang

Partner

Tel: +86 10 8520 7511

Fax: +86 10 8518 1326

Email: juliezhang@deloitte.com.cn

Southern China (Hong Kong)

Davy Yun

Partner

Tel: +852 2852 6538

Fax: +852 2520 6205

Email: dyun@deloitte.com.hk

Southern China (Mainland/Macau)

German Cheung

Director

Tel: +86 20 2831 1369

Fax: +86 20 3888 0121

Email: gercheung@deloitte.com.cn

Eastern China

Kevin Zhu

Director

Tel: +86 21 6141 1262

Fax: +86 21 6335 0003

Email: kzhu@deloitte.com.cn

If you prefer to receive future issues by soft copy or update us with your new correspondence details, please notify Wandy Luk by either email at wanluk@deloitte.com.hk or by fax to +852 2541 1911.

日系企業担当者

上海

大久保 孝一
パートナー
TEL : +86 21 6141 2128
FAX : +86 21 6335 0177
E-mail : kokubo@deloitte.com.cn

上海

沙 蒙
ディレクター
TEL : +86 21 6141 1703
FAX : +86 21 6335 0177
E-mail : msha@deloitte.com.cn

上海

上田 博規
シニアマネジャー
TEL : +86 21 6141 1701
FAX : +86 21 6335 0177
E-mail : hueda@deloitte.com.cn

天津

濱中 愛
マネジャー
TEL : +86 22 2320 6820
FAX : +86 22 2320 6699
E-mail : ahamanaka@deloitte.com.cn

深圳

大塚 武司
マネジャー
TEL : +86 755 3331 8116
FAX : +86 755 8246 3186
E-mail : taotsuka@deloitte.com.cn

大連

田中 昭仁
シニアマネジャー
TEL : +86 411 8371 2850
FAX : +86 411 8360 3297
E-mail : atanaka@deloitte.com.cn

上海

板谷 圭一
パートナー
TEL : +86 21 6141 1368
FAX : +86 21 6335 0199
E-mail : kitaya@deloitte.com.cn

上海

大穂 幸太
マネジャー
TEL : +86 21 6141 1711
FAX : +86 21 6335 0177
E-mail : koho@deloitte.com.cn

蘇州

滝川 祐介
マネジャー
TEL : + 86 512 6289 1298
FAX : +86 512 6762 3338
E-mail : ytakikawa@deloitte.com.cn

天津

梨子本 暢貴
シニアマネジャー
TEL : +86 22 2320 6612
FAX : +86 22 2320 6699
E-mail : nnashimoto@deloitte.com.cn

香港

中川 正行
パートナー
TEL : +852 2852 6592
FAX : +852 2542 4597
E-mail : manakagawa@deloitte.com.hk

上海

片岡 伴維
マネジャー
TEL : +86 21 2316 6687
FAX : +86 21 6335 0199
E-mail : tkataoka@deloitte.com.cn

上海

渡邊 崇
シニアマネジャー
TEL : +86 21 6141 1702
FAX : +86 21 6335 0177
E-mail : takwatanabe@deloitte.com.cn

北京

原井 武志
パートナー
TEL : +86 10 8520 7310
FAX : +86 10 8518 1218
E-mail : takeharai@deloitte.com.cn

広州

前川 邦夫
マネジャー
TEL : +86 20 2831 1050
FAX : +86 20 3888 0575
E-mail : kmaekawa@deloitte.com.cn

香港

杉原 伸太郎
シニアマネジャー
TEL : +852 2852 6545
FAX : +852 2542 4597
Email: ssugihara@deloitte.com.hk

About Deloitte

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/cn/en/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Deloitte provides audit, tax, consulting, and financial advisory services to public and private clients spanning multiple industries. With a globally connected network of member firms in more than 150 countries, Deloitte brings world-class capabilities and high-quality service to clients, delivering the insights they need to address their most complex business challenges. Deloitte has in the region of 200,000 professionals, all committed to becoming the standard of excellence.

About Deloitte in Greater China

We are one of the leading professional services providers with 22 offices in Beijing, Hong Kong, Shanghai, Taipei, Chengdu, Chongqing, Dalian, Guangzhou, Hangzhou, Harbin, Hsinchu, Jinan, Kaohsiung, Macau, Nanjing, Shenzhen, Suzhou, Taichung, Tainan, Tianjin, Wuhan and Xiamen in Greater China. We have nearly 13,500 people working on a collaborative basis to serve clients, subject to local applicable laws.

About Deloitte China

The Deloitte brand first came to China in 1917 when a Deloitte office was opened in Shanghai. Now the Deloitte China network of firms, backed by the global Deloitte network, deliver a full range of audit, tax, consulting and financial advisory services to local, multinational and growth enterprise clients in China. We have considerable experience in China and have been a significant contributor to the development of China's accounting standards, taxation system and local professional accountants.

This publication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, its member firms, or their related entities (collectively the "Deloitte Network") is by means of this publication, rendering professional advice or services. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser. No entity in the Deloitte Network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this publication.